

МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ
ХАРКІВСЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ АГРАРНИЙ УНІВЕРСИТЕТ
ім. В.В.ДОКУЧАЄВА
Кафедра мовних дисциплін

ЗАТВЕРДЖУЮ

Перший проректор

_____ Р.М. Шелудько

«___» _____ 2020 р.

РОБОЧА ПРОГРАМА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ
ОЗП1 «Іноземна (англійська) мова в професійній діяльності»

Галузь знань – 07 «Управління та адміністрування»

Спеціальність – 076 «Підприємництво, торгівля та біржова діяльність»

Освітня (освітньо-професійна) програма – «Підприємництво, торгівля та біржова діяльність»

Факультет менеджменту і економіки

Харків – 2020

Робоча програма навчальної дисципліни «Іноземна (англійська) мова в професійній діяльності» для здобувачів другого (магістерського) рівня підготовки спеціальності 076 «Підприємництво, торгівля та біржова діяльність».

Розробник: Чорна Вікторія Леонідівна, ст. викладач кафедри мовних дисциплін.

«___» _____, 2020 р., _____ с.

Робочу програму схвалено на засіданні кафедри мовних дисциплін

Протокол від “_26_” __серпня_____2020__ року № 1

Завідувач кафедри мовних дисциплін _____ (Герман Л.В.)
(підпис) (прізвище та ініціали)

Схвалено навчально-методичною комісією факультету менеджменту і економіки

Протокол від «__» серпня 2020 р. № ____.

Голова методичної комісії

факультету менеджменту і економіки

кандидат економ. наук, доцент

Ю.Л. Філімонов

© _____, 2020 р.

© _____, 2020 р.

1. Опис навчальної дисципліни

Найменування показників	Галузь знань, напрям підготовки, освітньо-кваліфікаційний рівень	Характеристика навчальної дисципліни	
		денна форма навчання	заочна форма навчання
Кількість кредитів – 3	Галузь знань 07 “Управління та адміністрування”	Нормативна	
	Спеціальність 076 “Підприємництво, торгівля та біржова діяльність”		
Модулів – 3		Рік підготовки:	
Змістових модулів – 3		2020-й	2021-й –
Загальна кількість годин – 90		Семестр	
		1-й	
Тижневих годин для денної форми навчання: 2 години, аудиторних – 30 годин, самостійної роботи студента –60 годин.	Освітньо-кваліфікаційний рівень: «здобувач другого (магістерського) рівня», Кваліфікація «магістр з підприємництва, торгівлі та біржової діяльності»	Лекції	
		-	-
		Практичні, семінарські	
		0 год.	0 год.
		Лабораторні	
		30 год.	.
		Самостійна робота	
		60год.	.
Вид контролю:			
		Іспит	

Примітка.

Співвідношення кількості годин аудиторних занять до самостійної і індивідуальної роботи становить:

для денної форми навчання – 63%

для заочної форми навчання – 93%

2. Мета і завдання навчальної дисципліни

Метою викладання навчальної дисципліни “Іноземна (англійська) мова в професійній діяльності” є формування у здобувачів другого (магістерського) рівня загальних та професійно орієнтованих мовленнєвих компетенцій (лінгвістичної, соціолінгвістичної та прагматично комунікативної) для забезпечення їхнього ефективного спілкування; сприяння розвитку у студентів здібностей до самооцінки та здатності до самостійної роботи як під час навчання у вищі, так і після отримання диплома про вищу освіту.

Основними завданнями вивчення дисципліни “Іноземна (англійська) мова в професійній діяльності” є набуття здобувачами навичок практичного володіння іноземною мовою в різних видах мовленнєвої діяльності в обсязі тематики, зумовленої професійними потребами, одержання новітньої фахової інформації з іноземних джерел; користування усним монологічним та діалогічним мовленням у межах побутової, суспільно-політичної та фахової тематики; перекладу, реферування та анотування фахової літератури.

У результаті вивчення навчальної дисципліни здобувач повинен

знати: ...

- 1) нормативну граматику іноземної мови;
- 2) лексичний мінімум, передбачений програмою (6000 лексичних одиниць);
- 3) особливості перекладу, реферування, анотування фахової літератури;
- 4) мовленнєвий етикет спілкування.
- 5) основну іншомовну фахову термінологію;
- 6) стратегію ведення наукових, професійних дискусій;
- 7) принципи організації самостійного незалежного вивчення іноземної мови

вміти:

- 1) знаходити нову текстову, графічну, аудіо- та відеоінформацію в іноземних та галузевих матеріалах (як у друкованому, так і електронному вигляді);
- 2) аналізувати іноземні джерела інформації, необхідні для виконання професійних завдань та прийняття професійних рішень;
- 3) писати ділові документи (резюме, автобіографію, факс, електронне повідомлення, лист) іноземною мовою;

- 4) перекладати іноземні професійні тексти рідною мовою, користуючись двомовними термінологічними словниками та складати до них анотації;
- 5) писати реферати на основі опрацьованої автентичної фахової літератури;
- 6) готувати публічні виступи з низки галузевих питань, застосовуючи відповідні засоби вербальної комунікації та адекватні форми ведення дискусій, дебатів.

Перелік компетентностей:

Інтегральна компетентність: Здатність розв'язувати складні спеціалізовані задачі та практичні проблеми з менеджменту та економіки, що передбачає застосування теорій та методів відповідної науки і характеризується комплексністю та невизначеністю умов.

Загальні компетентності:

1. Здатність до адаптації та дії в новій ситуації.
2. Здатність спілкуватися з представниками інших професійних груп різного рівня (з експертами з різних галузей знань/видів економічної діяльності).
3. Визначеність і наполегливість щодо поставлених завдань і взятих обов'язків.

Міждисциплінарні зв'язки:

1. Англійська мова за професійним спрямуванням
2. Українська мова.
3. Управління продажами.
4. Маркетингові дослідження
5. Ділове адміністрування.
6. Стратегічне управління.

3. Програма навчальної дисципліни

Змістовий модуль 1. Ділові папери.

Тема 1. Автобіографія. (Граматика: *Passive Voice*).

Читання: “Curriculum Vitae”, с. 3 [4].

Письмо: впр. I, с. 4, впр. I – II, с. 5.

Говоріння: “About Myself and Plans for the Future”.

Тема 2. Резюме. (Граматика: *Modal Verbs*).

Читання: “Resume”, с. 5 – 6 [4].

Письмо:, впр. I – II, с. 6.

Говоріння: “The Job I Want”.

Тема 3. Ділові папери. (Граматика: *Subjunctive I*).

Читання: „Business Letters”, с. 9 – 12 [4].

Письмо: впр. I, с. 14, впр. I, с. 15.

Говоріння: „European Union” [8].

Тема 4. Ділове листування. (Граматика: *Subjunctive II*).

Читання: “Golden Rules” for Writing Business Letters”, с. 72 – 74 [3].

Письмо: написання ділового листа.

Говоріння: „Contemporary State of Ukrainian Agricultural Branch” [8].

Тема 5. Факс. (Граматика: *Participle I*).

Читання: „Dealing with Faxes”, с. 15 – 16 [4].

Письмо: впр. I, с. 17.

Говоріння: “Ukrainian Agriculture” [8].

Тема 6. Анотація. (Граматика: *Participle II*).

Читання: Phrases for Rendering the Article, с. 21 – 23 [4].

Письмо: анотування тексту “The Internet”, с. 23 [4].

Аудіювання: “Retailing”, с. 8 [6].

Змістовий модуль 2. Підприємницька діяльність.

Тема 7. Правовий статут підприємств. (Граматика: : *Sequence of Tenses*).

Читання: “The Legal Structure of Enterprises”.

Аудіювання: “The Concept of Interest”.

Письмо: впр. X - XII, с. 41 [8].

Говоріння: впр. XIII, с. 41 [8].

Тема 8. Організаційні структури. (Граматика: *the Gerund*).

Читання: “Organizational Structures”.

Письмо: впр. II – VII, с. 73 – 74 [8].

Говоріння: впр. VIII, с. 75, впр. XIII, с. 77 [8].

Аудіювання: “The Money Market”.

Тема 9. Конкуренція. (Граматика: *Infinitive and Infinitive Construction*).

Читання: “How Firms Compete”.

Письмо: впр. III – VIII, с. 55 – 57 [8].

Говоріння: впр. VIII, с. 58, впр. XIII, с. 59

Тема 10. Підприємець в ринковій економіці. (Граматика: *Revision*).

Читання: “The Entrepreneur in Market Economy”.

Письмо: впр. VI – VII, с. 129, впр. X-XIII, с. 129 [8].

Говоріння: впр. XIII, с. 131, впр. VIII, с. 129 [8].

Аудіювання: “Types of Companies in the USA and Great Britain”.

Тема 11. Стратегія компанії.

Читання: “Company Strategy”.

Письмо: впр. I – III, с. 69 – 71 [11].

Говоріння: впр. II, с. 70 [11].

Аудіювання: “The Ups and Downs of the Dollar”.

Змістовий модуль 3. Торгівля та біржова діяльність.

Тема 12. Оптова та роздрібна торгівля.

Читання: “Wholesaling and Retailing”.

Аудіювання: “Advertising as a Career in the USA”.

Письмо: впр. I – VI, с. 224 - 226 [4].

Тема 13. Міжнародна торгівля.

Читання: “International Trade”.

Письмо: впр. VII, с. 198, впр. XIV, с. 46 – 50 [3].

Аудіювання: “An Individual Market”.

Тема 14. Торгівля на ринку валют.

Читання: “Trading in the Foreign Exchange Market”.

Говоріння: . впр VI, с. 250 [10].

Аудіювання: “Bulls, Bears and Stags”.

Тема 15. Біржа цінних паперів.

Читання: “The Securities Exchange” .

Письмо: впр. VII, с. 57, впр. X – XIII, с. 58-59 [8].

Говоріння: впр. XIII, с. 59 [8].

Аудіювання: “Trading in the Bond Market”.

Тема 16. Міжнародні ринки товарів та валют.

Читання: “International Markets for Commodities and Currencies”.

Письмо: впр. VII с. 149, впр. X-XII, с. 151-152 [8].

Говоріння: впр. VIII, с. 149, впр. XIII, с. 152 [8].

Аудіювання: “Common Stock”.

4. Структура навчальної дисципліни

Назви змістових модулів і тем	Кількість годин											
	Денна форма						Заочна форма					
	усього	у тому числі					усього	у тому числі				
		л	п	лаб	інд	с.р.		л	п	лаб	інд	с.р.
1	2	3	4	5		7	8	9	10	11	12	13
Змістовий модуль 1. Ділові папери												
Тема 1. Автобіографія (Passive Voice)	5			2		3	5					5
Тема 2. Резюме (Modal Verbs)	6			2		4	5					5
Тема 3. Ділові папери (Subjunctive I)	5			2		3	5					5
Тема 4. Ділове листування (Subjunctive II)	6			2		4	6			2		4
Тема 5. Факс (Participle I)	6			2		4	5					5
Тема 6. Анотація (Participle II)	5			2		3	7			2		5
Змістовий модуль 2. Підприємницька діяльність												
Тема 7. Правовий статут підприємств (Sequence of Tenses)	5			1		4	5					5
Тема 8. Організаційні структури (Gerund)	6			2		4	7			2		5
Тема 9. Конкуренція. (Infinitive and Infinitive Constructions)	6			2		4	4					4
Тема 10.	5			2		3	7			2		5

Підприємець в ринковій економіці (Revision)												
<u>Тема</u> <u>11.Стратегія</u> <u>компанії.</u>	6			2		4	7			2		5
Змістовий модуль 3. Торгівля та біржова діяльність												
<u>Тема 12.</u> Оптова та роздрібна торгівля.	6			2		4	5					5
<u>Тема 13.</u> Міжнародна торгівля.	6			2		4	5					5
<u>Тема 14.</u> Торгівля на ринку валют.	5			1		4	7			2		5
<u>Тема15.</u> Біржа цінних паперів.	5			2		3	5					5
<u>Тема 16.</u> Міжнародні ринки товарів та валют.	6			2		4	5					5
Усього годин	90			30		60	90			12		78

5. Завдання для самостійної роботи

№	Завдання	години
1.	Прочитати текст <i>“Market Economies”</i> . Підготувати доповідь: <i>“The Problems of Market Economies”</i> . Підготовка домашнього індивідуального читання (10000 др. зн. .	3
2.	Прочитати текст <i>“Types of Business Associations”</i> . Скласти список всіх класів комерційних товариств і описати кожен з них.	3
3.	Ознайомитися зі змістом тексту <i>«Environmental Conservation»</i> - стор. 45. Підготувати доповідь, пов’язану із забрудненням навколишнього середовища та причинами їх виникнення.	3
4.	Ознайомитися зі змістом текстів <i>«Ukrainian Agriculture»</i> та <i>“Farmer-the Basis of Ukrainian Society,”</i> - стор. 50. Виконати впр. 9, стор. 50; впр.10, стор.50.,впр. VII, IX, ст. 54,55. Підготувати доповідь про традиції та сучасні тенденції розвитку сільського господарства в Україні.	3
5.	Опрацювати тему <i>”Види комерційних підприємств в Великобританії”</i> і скласти тези до тексту. Визначити основні розбіжності підприємств Великобританії та України; [7].	3
6.	Прочитати текст <i>“Money”</i> . Виконати впр. II. Опрацювати тему <i>“Музика”, “Кіно”, “Teatr”</i> і підготувати доповідь про ваш улюблений вид мистецтва. Домашнє читання 10 000 др.зн.	3
7.	Ознайомитися зі змістом тексту <i>“Costly Transactions”</i> – стор. 114.[1]. Зробити анотування тексту. Підготувати розповідь про розвиток непрямой торгівлі в Україні.	3
8.	. Опрацювати економічну літературу та підготувати реферат на тему: <i>«What Causes Business Cycle»</i> . Додаткова література.	3

9.	Ознайомитися зі змістом тексту “ <i>Markets</i> – стор.141[1]. Підготувати доповідь про ринки товарів і ринки послуг. Усні факультативні теми.	3
10.	Ознайомитися зі змістом тексту “ <i>Privatization: The Enterprise perspective</i> ” – стор. 148 [10]. Скласти тези до тексту. Розповісти про проблеми приватизації в Україні.	3
11.	Ознайомитися зі змістом тексту “ <i>Economic Fairness and the Distribution of Economic Records</i> ” – стор. 154 [1]. Зробити анотування тексту. Домашнє читання 10 000 др.зн.	3
12.	Ознайомитися зі змістом тексту “ <i>The Board of Directors</i> ” – стор. 160 [9]. Скласти тези до тексту. Підготувати розповідь про функції членів ради директорів.	3
13.	Підготувати доповіді на теми: “ <i>Saving is a Way of Transferring Current Income into Future Consumptions</i> ” та “ <i>When Investment Occurs</i> ” на основі тексту “ <i>Aggregate Demand</i> ”, с.167 [1].	3
14.	Опрацювати наукову літературу у бібліотеках та підготувати доповідь про основну задачу економіки в Україні.	3
15.	Ознайомитися зі змістом відеозапису « <i>Environmental Protection</i> ». Скласти детальний план і підготувати розповідь про види забруднення навколишнього середовища.	3
16.	Використовуючи мережу INTERNET підготувати повідомлення про сільськогосподарські навчальні заклади в англomовних країнах (Great Britain, the USA) та порівняти їх з сільськогосподарськими навчальними закладами в Україні	3
17.	Підібрати тексти, пов’язані з: а) міжнародною торгівлею; б) інфляцією в Україні; в) трансферними виплатами у Великобританії і зробити анотування текстів.	3
18.	Ознайомитися зі змістом тексту “ <i>Preferred Stocks</i> ” – стор. 160 [9]. Скласти тези до тексту. Підготувати розповідь про види акцій.	3
19.	Підготувати монологічне повідомлення на тему : “ <i>Agricultural Enterprises</i> ”. Розповісти про с/г підприємства з обмеженою відповідальністю, с/г кооперативи, селянські	3

	господарства.	
20.	Використовуючи наукову літературу у бібліотеках або мережу Інтернет, підготувати реферат по темі наукового дослідження.	3
Разом		60

При заочній формі навчання технологія ведення самостійної роботи студентів аналогічна денній, але кількість годин збільшується на 44%.

6. Теми лабораторних занять

Пор. №	Назва теми	Кількість годин
1	Автобіографія	2
2	Резюме	2
3.	Ділові папери	2
4	Ділове листування	2
5	Факс	2
6	Анотація	2
7	Правовий статут підприємств	1
8	Організаційні структури	2
9	Конкуренція	2
10	Підприємець в ринковій економіці	2
11	Стратегія компанії	2
12	Оптова та роздрібна торгівля	2
13	Міжнародна торгівля	2
14	Торгівля на ринку валют	1
15	Біржа цінних паперів	2
16	Міжнародні ринки товарів та валют	2
	Разом	30

7. Самостійна робота

Пор. №	Назва теми	Кількість годин
1	Ринкова економіка	..3.
2	Типи бізнес асоціацій	..3
3	Захист навколишнього середовища	3
4	Сільське господарство України	3

5	Види комерційних підприємств у Великій Британії	2
6	Гроші	3
7	Вартісні угоди	3
8	Цикли Бізнесу	3
9	Ринки	3
10	Приватизація: перспектива для підприємства	2
11	Економічна справедливість	3
12	Рада директорів	3
13	Сукупний попит	3
14	Основні задачі економіки України	3
15	Захист навколишнього середовища	3
16	С/г освіта у Великобританії, США та Україні	3
17	Інфляція в Україні	3
18	Привілейовані акції	3
19	Типи сільськогосподарських підприємств	3
20	Написання реферату за темою наукового дослідження	3
	Разом	58

8. Індивідуальні завдання

Індивідуальні завдання не передбачені програмою навчальної дисципліни

9. Методи навчання

У ході вивчення іноземної мови в професійній діяльності використовуємо такі методи навчання:

1. група методів за джерелом передачі й сприйняття інформації: словесні (пояснення навчального матеріалу, монологічне/діалогічне мовлення, аудіювання, тощо), наочні (відео сюжети, граматичні таблиці, рисунки на дошці та інше), практичні (робота в мультимедійному класі з аудіо та відеоматеріалами)
2. група методів за логікою передачі і засвоєння навчального матеріалу: індуктивний, дедуктивний, аналітичний, синтетичний, узагальнення, виділення головного тощо
3. група методів за ступенем самостійного мислення при засвоєнні знань: репродуктивний та продуктивний
4. група методів за ступенем управління навчальним процесом: навчання під керівництвом викладача, самостійна робота з підручником, електронними джерелами інформації та аудіо\відео матеріалами; виконання письмових завдань (рефератів, резюме та інше), підготовка домашнього читання.

10. Методи контролю

Контроль знань, умінь та навичок здобувачів – невід’ємна складова педагогічного процесу та форма зворотнього зв’язку при вивченні курсу «Іноземна мова в професійній діяльності». У процесі навчання іноземним мовам використовуємо такі види контролю:

1. Поточний
2. Періодичний (проміжковий)
3. Підсумковий

Поточний контроль це контроль рівня знань та вмінь у процесі навчання, який проводиться на лабораторних (практичних) заняттях. Його види та форми: метод усного опитування, метод письмового контролю, метод тестового контролю, модульний контроль.

Періодичний (проміжний) – це контроль після вивчення розділу (теми), змістових модулів. Він включає наступні види контролю: контрольні роботи, тести, усне опитування (розмовні теми).

Підсумковий контроль – це контроль, який здійснюється в кінці вивчення курсу. Це семестровий контроль, тести, заліки, іспити.

11. Розподіл балів, які отримують здобувачі

(екзаменаційний модуль)

Поточне тестування та самостійна робота																Підсумковий тест (екзамен)	Сума
Змістовий модуль 1						Змістовий модуль 2					Змістовий модуль 3						
T 1	T 2	T 3	T 4	T 5	T 6	T 7	T 8	T 9	T 10	T 11	T 12	T 13	T 14	T 15	T 16	10	100
6	6	6	6	6	5	5	6	5	5	6	6	5	6	6	5		

T1, T2 ... T16 – теми змістових модулів.

Шкала оцінювання: національна та ECTS

Сума балів за всі види навчальної діяльності	Оцінка ECTS	Оцінка за національною шкалою
		для екзамену, курсового проекту (роботи), практики
90–100	A	відмінно
82–89	B	добре
75–81	C	
64–74	D	задовільно
60–63	E	
35-59	FX	незадовільно з можливістю повторного складання
0-34	F	незадовільно з обов'язковим повторним вивченням дисципліни

12. Методичне забезпечення

1. English for Specific Purposes (ESP). National Curriculum for Universities: Програма з англійської мови для професійного спілкування. / [Г.Є. Бакаєва, О.А. Борисенко, І.І. Зуєнок та ін.] – К.: Ленвіт, 2005. – 119 с.
2. Англійська мова: програма навчальної дисципліни для підготовки фахівців в аграрних вищих навчальних закладах II – IV рівнів акредитації / [Безпаленко А.М., Олійник А.Д., Хоменко Л.О., Сиротін О.С.]. – К.: Аграрна освіта, 2004. – 16 с.
3. Герман Л.В. Граматика англійської мови у таблицях. / Герман Л.В., Паніна О.А, Шульга І.В. – Харків: ХНАУ, 2004. – 29 с.
4. Аудіо / відеотека кафедри.
5. Мультимедійні програми.

13. Рекомендована література

Основна

1. Буданов С. І. Ділова англійська мова / С.І. Буданов, А.О. Борисова. – Харків : «ТОРСІНГ ПЛЮС», 2005. – 128с.

2. Герман Л. В. Ділова англійська мова для економістів / Л.В. Герман, І.В. Шульга. – Харків: ХНАУ, 1999 -62с.
3. Герман Л. В. Англійська мова: контрольні завдання для студентів заочної форми навчання: посібник / Л.В.Герман. – Х.: ХНАУ ім.. В.В. Докучаєва, 2009. – 75 с.
4. Герман Л.В., Навчально-методичний посібник з англійської мови / Л.В. Герман, В.Л. Чорна, І.В. Шульга. – Х.: ХНАУ ім.. В.В. Докучаєва, 2018 – 117 с.
5. Герман Л.В. Граматика англійської мови у таблицях./ Л.В. Герман, О.А. Паніна, І.В. Шульга. – Х.: ХНАУ ім.. В.В. Докучаєва, 2004 – 29 с.
6. Герман Л.В. Методичні вказівки до практичної роботи з дисципліни «Англійська мова за професійним спрямуванням» для здобувачів третього освітньо-наукового рівня вищої освіти спеціальності 073 «Менеджмент» / Л.В. Герман, І.О. Гладких / Харків. нац. аграр. ун-т ім. В.В. Докучаєва. – Харків: ХНАУ, 2020. – 38 с.
7. Крисенко С.М. Новітній англо-український, українсько-англійський словник / С.М. Крисенко. – Харків: Промінь. – 2010. – 259 с.
8. Шульга І.В. Посібник з розмовної англійської мови (для бакалаврів) / І.В. Шульга, О.А. Паніна, В.Ф. Прогнімак та ін. – Х.: ХНАУ ім.. В.В. Докучаєва, 2008 –121 с.
9. Шпак В.К. Англійська для економістів і бізнесменів/ В.К. Шпак, О.О. Мустафа,Т.І, Бондар – К.: Вища школа, 2005. – 222 с.

Додаткова

1. Верба Л. Г. Граматика сучасної англійської мови: посібник/ Л. Г. Верба, Г. В. Верба. – К., 2006. – 341 с.
2. Журнали: “Agricultural Research.”, “Outlook on Agriculture”, “Economists”, “All about Accounting” (періодичні видання).
3. Кунатенко Й.Ю. English Reading: посібник для позааудиторного читання з англійської мови / Й.Ю. Кунатенко, Т.П. Лавриненко. – К., 2001. – 400 с.
4. Текстотека кафедри.

1. <http://constitution.org/pd/gunning/subjecti/oldsubje/davenpo2.htm>
2. http://en.wikipedia.org/wiki/Global_marketing
3. <http://www.referenceforbusiness.com/encyclopedia/Int-Jun/International-Marketing.html>
4. <http://en.wikipedia.org/wiki/Company>
5. http://en.wikipedia.org/wiki/Economy_of_Ukraine